

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE A CONSELLERÍA DE CULTURA, LINGUA E XUVENTUDE DA XUNTA DE GALICIA E A COMISIÓN DE INTERCAMBIO CULTURAL, EDUCATIVO E CIENTÍFICO ENTRE ESPAÑA E OS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA EN MATERIA DE CULTURA

Santiago de Compostela,

11 FEB. 2025

REUNIDOS

Dunha parte, D. José Carlos López Campos, Conselleiro de Cultura, Lingua e Xuventude, en virtude do seu nomeamento polo Decreto 44/2024, do 14 de abril (DOG núm. 73, do 14 de abril), que actúa de conformidade coas facultades atribuídas no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, reguladora da Xunta e da súa Presidencia.

Doutra parte, D. Santiago Herrero Amigo, Director de Relacións Culturais e Científicas da Axencia Española de Cooperación Internacional para o Desenvolvemento, Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea e Cooperación; e D. Jon Piechowski, Conselleiro para Diplomacia Pública da Embaixada dos Estados Unidos de América, actuando como Copresidentes español e estadounidense da Comisión de Intercambio Cultural, Educativo e Científico entre España e os Estados Unidos de América (en diante, Comisión Fulbright), con domicilio social en Madrid, rúa Xeral Oraá 55, 28006 Madrid.

As dúas partes interveñen en función dos seus respectivos cargos e no exercicio das facultades que para convir en nome das entidades que representan teñen conferidas, e

EXPOÑEN:

1. Que a Comunidade Autónoma de Galicia ten atribuídas competencias en materia de fomento da cultura, de acordo co establecido no artigo 27.19 do Estatuto de Autonomía, en consonancia co estipulado no artigo 148.1.17 da Constitución Española. Dentro dese ámbito competencial, a Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude é o departamento da Xunta de Galicia ao que lle corresponden as competencias e funcións en materia de promoción e difusión da cultura, do patrimonio cultural, dos aspectos vinculados á protección e promoción do patrimonio cultural de Galicia e dos Camiños de Santiago.

A Consellería competente en materia de cultura vén desenvolvendo desde anos atrás unha serie de actuacións encamiñadas á divulgación, información e promoción da cultura, para achegar o máximo posible o seu patrimonio cultural á sociedade en xeral.

A Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude quere acometer a realización de actividades de formación e intercambio de artistas de Galicia que redunden tanto na mellora da calidade do seu traballo como na súa proxección a nivel galego, estatal e

internacional. Paralelamente estas accións terán eco na promoción e divulgación do patrimonio e da cultura galegos, así como doutras que supoñan o recoñecemento dos valores comúns vinculados aos dereitos culturais, a economía vinculada ás industrias creativas e o fomento da universalidade no mundo dixital.

2. Que a Comisión Fulbright estableceuse en España en 1958 por acordo executivo entre os dous países. O acordo renovouse en 1994 ampliando os obxectivos da Comisión orixinal e subliñando a súa independencia e foi prorrogado por troco de notas entre os Gobernos (BOE núm. 134, do 3 de xuño de 2004).

A Comisión está formada por representantes dos dous países e copresidida por un alto cargo do Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea e Cooperación e outro da Embaixada de Estados Unidos en España.

Para o cumprimento dos seus fins a Comisión Fulbright promove intercambios culturais, educativos e científicos a través de programas de bolsas que permiten a cidadáns de ambos os países estudar, investigar e ensinar noutro país.

3. Que as dúas entidades son conscientes da necesidade de actuacións de carácter sociocultural que permitan un adecuado fomento da cultura e intercambio cultural, da que Galicia é un referente Atlántico, así como da necesidade de tender pontes entre culturas e a universalidade dos referentes culturais vinculados a elementos tales como o Camiño de Santiago.

Concretamente, na área de cultura, ambas as partes teñen especial interese no desenvolvemento dun programa de bolsas de ampliación de estudos, estancias e intercambios artísticos.

4. Que o 19 de febreiro de 2020 ambas as partes asinaron un convenio cuxo obxecto era a colaboración para a realización de diferentes accións de formación, intercambio e fomento da cultura que se concretan na concesión de bolsas para candidatos/as vinculados/as a Galicia por nacemento, residencia, formación en estudos superiores ou artísticos, ou traxectoria profesional. Os candidatos realizarán estudos, estancias ou investigación en Estados Unidos no campo das artes, e han de cumprir os requisitos e ser seleccionados de acordo coas estipulacións que se establezan nas convocatorias correspondentes.

O devandito convenio foi obxecto de dúas addendas para adecuar a súa execución á situación derivada da pandemia sanitaria ocasionada pola Covid-19, de modo que a convocatoria de 2020-2021 estendeu os seus efectos ao ano 2022, no que finalizaron as súas estancias os/as bolseiros/as.

Que con data 3 de xaneiro de 2022 asinouse convenio para cubrir as bolsas correspondentes ao curso académico 2022-2023, finalizado.

Que con data 9 de xaneiro de 2023 asinouse un novo convenio para cubrir as bolsas correspondentes ao curso académico 2023-2024, que finaliza proximamente.

Que con data 2 de xaneiro de 2024 asinouse un novo convenio para cubrir as bolsas correspondentes ao curso académico 2024-2025, que segue vixente na actualidade e estase desenvolvendo a plena satisfacción das partes.

Dados os resultados obtidos co devandito programa de bolsas, ambas as partes consideran de interese a súa continuación para o curso 2025-2026.

Por iso e para alcanzar unha maior eficacia na execución de actuacións, dado o interese común de ambas as partes, asínase este convenio de colaboración, de acordo con as seguintes,

CLÁUSULAS PRIMEIRA. - OBXECTO E ACTUACIÓNS

É obxecto deste convenio a colaboración entre a Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude e a Comisión Fulbright para a realización de diferentes accións de formación, intercambio e fomento da cultura que se concretan na concesión de bolsas para candidatos vinculados a Galicia por nacemento, residencia, formación en estudos superiores ou artísticos, ou traxectoria profesional. Os candidatos realizarán estudos, estancias ou investigación en Estados Unidos no campo das Artes, e han de cumprir os requisitos e ser seleccionados de acordo coas estipulacións que se establezan nas convocatorias correspondentes.

SEGUNDA. - OBRIGAS DA CONSELLERÍA DE CULTURA, LINGUA E XUVENTUDE

Mediante este convenio a Consellería comprométese a contribuír aos obxectivos e fins en materia de formación, intercambio e promoción cultural mediante a participación, apoio, cofinanciamento, colaboración e difusión deste programa de bolsas.

TERCEIRA. - OBRIGAS DA COMISIÓN FULBRIGHT

A Comisión preparará e xestionará a convocatoria e o proceso de selección, e cofinanciará o programa. Así mesmo, ofrecerá á persoa bolseira seleccionada os seguintes servizos:

- Xestión de visados.
- Sesións de orientación en España.
- Programa preacadémico virtual organizado polo Programa Fulbright en Estados Unidos, se procede.
- Rede de apoio en Estados Unidos, polo organismo colaborador da Comisión.
- Participación en seminarios e actividades culturais e científicas que se organicen en nome e polo Programa Fulbright, se procede e as datas da súa estancia permíteno.
- Formar parte das redes de antigos alumnos Fulbright do Ou.S. Department of State.

A Comisión comprométese a facer chegar á persoa bolsreira a axuda de viaxe, unha vez obtivese o visado e, por adiantado, as cantidades relativas á súa asignación mensual que comprende os gastos de proxecto, de matrícula e de seguro médico obrigatorio, se os houber.

CUARTA. -FINANCIAMENTO

O orzamento estimado para as actuacións obxecto do presente convenio ascende a 312.361,55 € para o curso 2025-2026.

A Consellería cofinanciará as actuacións derivadas do presente convenio cun importe total máximo de 268.601,89 € que se imputarán á partida orzamentaria 13.01.431A.640.0 do orzamento da Xunta de Galicia para o ano 2025 e 2026, de acordo con a seguinte distribución:

2025: 110.000 euros

2026: 158.601,89 euros

Este importe inclúe, entre outras, as cantidades necesarias para facer fronte a gastos de viaxe internacional, manutención da persoa bolsreira, gastos de proxecto, gastos de matrícula, taxas e seguro médico obrigatorios cando proceda, e os gastos de xestión que se fixan no 12% do orzamento.

O Programa Fulbright colaborará economicamente achegando o importe restante, correspondente aos gastos asociados aos servizos indicados na estipulación terceira e aos gastos de cobertura médica e de accidentes dos bolseiros durante a súa estancia en EE. UU. Igualmente contribuirá economicamente a gastos de viaxe internacional e á asignación mensual da persoa bolsreira no caso de que a cantidade achegada pola Consellería non fose suficiente para cubrir as dotacións dalgunha das bolsas.

Para os pagos que se realicen en dólares, establécese como data para fixar o tipo do cambio o día 15 do mes de abril (ou seguinte día hábil) do ano no que comecen as estancias de cada convocatoria.

A Orde da Consellería de Economía e Facenda do 11 de febreiro de 1998 sobre tramitación anticipada de gasto, modificada polas ordes da Consellería de Economía e Facenda do 27 de novembro de 2000 e do 25 de outubro de 2001, establece que os expedientes de gasto poderanse iniciar sempre que as necesidades que se teñan que satisfacer poidan ser razoablemente previstas anticipadamente, no exercicio inmediatamente anterior ao dos orzamentos con cargo aos cales se vaian a imputar, condicionado á existencia de crédito adecuado e suficiente no proxecto de Lei de orzamentos xerais aprobado polo Consello da Xunta de Galicia.

QUINTA. -XUSTIFICACIÓN

Para percibir a cantidade máxima sinalada, a Comisión presentará electronicamente, con data límite 30 de novembro de cada ano de vixencia do convenio, a seguinte documentación:

- Certificación que acredite a vinculación da persoa bolsreira á universidade ou centro no que desenvolve a súa formación.
- Certificación que acredite que as actividades foron realizadas de acordo co establecido neste convenio e que os fondos foron destinados a tal fin.
- Certificación detallada da relación de gastos que orixine a execución das actividades previstas neste convenio.
- Informe de resultados das actividades realizadas no marco deste convenio.

No caso de que a xustificación dos gastos cuxo importe asume a Consellería, segundo a cláusula anterior, sexa inferior ao establecido nesta, a achega da Consellería reducirase na mesma proporción.

Ditas achegas financiarán o custo de realización das actuacións obxecto deste convenio, sen que ningunha das partes convenientes obteña ningún lucro.

Os gastos xustificadas abarcarán exclusivamente as anualidades de 2025 e 2026.

SEXTA. - COMISIÓN MIXTA DE SEGUIMIENTO

Para o seguimento da execución deste convenio e a realización das propostas de modificación e desenvolvemento que se consideren oportunas constituirase unha Comisión de Seguimento do Convenio, que velará pola correcta execución e seguimento dos compromisos recolleitos no mesmo e resolverá, no seu caso, as dúbidas e controversias que puidesen xurdir na súa aplicación e interpretación. Estará formada por dous representantes por cada unha das partes.

A súa actuación axustarase ao establecido na Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime xurídico do sector público, e na Lei 16/2010, de 17 decembro, de organización e funcionamento da administración xeral e do sector público autonómico de Galicia.

SÉTIMA. - MODIFICACIÓN, DENUNCIA E CAUSAS DE RESOLUCIÓN

As partes poderán modificar ou resolver este convenio en calquera momento por mutuo acordo. Así mesmo, poderán denunciar este convenio en calquera momento por vontade expresa de calquera das partes cun aviso previo de quince días naturais.

As modificacións do convenio adoptaranse por acordo expreso e escrito das partes asinantes, e de acordo cos trámites que esixa a normativa vixente.

Serán causas de resolución do presente convenio e darán lugar, no seu caso, ao reintegro das cantidades percibidas cos seus correspondentes xuros de mora, as seguintes:

- Transcurso do prazo de vixencia sen acordarse a súa prórroga.
- Acordo unánime de todos os asinantes.
- Incumprimento de calquera das cláusulas establecidas no mesmo.
 - A aplicación dos fondos outorgados no convenio para fins distintos dos que motivaron a súa concesión.
 - Polo transcurso do tempo estipulado sen que se culminen as actividades acordadas.
 - Decisión xudicial declaratoria da nulidade do convenio.

OITAVA. - INEXISTENCIA DE RELACIÓN LABORAL

A firma deste convenio non implica relación laboral, contractual ou de calquera outro tipo entre as persoas que vaian desenvolver as actividades previstas e a Consellería, de tal maneira que a esta non se lle pode esixir ningunha responsabilidade – nin directa, nin indirecta, nin subsidiaria– polos actos ou feitos acaecidos no desenvolvemento do convenio.

NOVENA. - CONFIDENCIALIDADE E TRANSPARENCIA

As partes acordan tratar confidencialmente todos os datos, a documentación e a información que fose fornecida á outra parte durante a vixencia do presente Convenio. Ambas as partes tamén acordan non divulgar esta información a ningunha persoa ou entidade, exceptuando os seus traballadores, coa condición de que tamén manteñan a confidencialidade e só na medida en que sexa necesario para a correcta execución deste Convenio.

O acordo de confidencialidade seguirá vixente incluso despois da extinción deste Convenio, sexa cal for a causa da devandita extinción.

Todo iso sen prexuízo do debido cumprimento, por ambas as partes, en atención á súa propia natureza, das obrigacións de publicidade e transparencia derivadas da normativa aplicable, en especial da Lei 19/2013, do 9 de decembro, de transparencia, acceso á información pública e bo goberno.

As partes asinantes deberán cumprir coas obrigacións da entrada en vigor da Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno. Para tal fin, as partes aceptan que o texto do convenio se publique no Portal de Transparencia e Goberno aberto da Xunta de Galicia incluíndo os datos identificativos das persoas asinantes.

Asimismo, a Comisión Fulbright acepta e consente a remisión do convenio, despois da súa firma, ao Rexistro de Convenios da Xunta de Galicia.

DÉCIMA. - NORMATIVA APLICABLE E XURISDICIÓN

Este convenio ten carácter administrativo e os seus efectos rexeranse polo establecido nas súas estipulacións, e quedará suxeito ao disposto nos artigos 47 e seguintes da Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime xurídico do sector público.

Aínda que é un dos excluídos do ámbito de aplicación da Lei 9/2017, do 8 de novembro, de contratos do sector público, segundo especifica o seu artigo 6, ao non previsto e de acordo con o artigo 4 da citada lei aplicaráselle os principios recolleitos nela, co fin de resolver dúbidas e omisións que puidesen presentarse.

A posible discrepancia na aplicación e/ou interpretación deste convenio resolverase por diálogo directo entre as partes ou pola comisión de seguimento prevista na estipulación sexta.

A xurisdición contencioso-administrativa será a competente para dirimir en última instancia, as cuestións que puidesen xurdir da aplicación deste convenio.

DÉCIMA PRIMEIRA. - VIXENCIA

Este convenio entrará en vigor na data da súa firma, que será a partir do 1 de xaneiro de 2025, e permanecerá vixente ata a data de finalización da derradeira das estancias do curso 2025-2026.

O convenio poderá ser prorrogado de maneira expresa mediante as correspondentes addendas, cos límites establecidos no artigo 49.h) da Lei 40/2015, do 1 de outubro, de réxime xurídico do sector público.

DÉCIMO SEGUNDA. - NOTIFICACIÓN ELECTRÓNICA

Segundo o artigo 14.2 da Lei 39/2015, do 1 de outubro, do procedemento administrativo común das administracións públicas, os colectivos que están obrigados a relacionarse a través de medios electrónicos coas administracións públicas, e, por tanto, a recibir notificacións por medios electrónicos son: as persoas xurídicas, as entidades sen personalidade xurídica, os colexios profesionais, os que representen a un interesado que estea obrigado a relacionarse electronicamente coa Administración e os empregados das administracións públicas para os trámites que realicen con elas por razón da súa condición de empregado público.

As notificacións realizaranse só por medios electrónicos a través do Sistema de Notificación Electrónica de Galicia Notifica, <https://notifica.xunta.gal>. Para poder acceder a unha notificación electrónica, o interesado deberá contar cun certificado electrónico asociado ao NIF que figure como destinatario da notificación (persoa física ou xurídica). Así mesmo, o interesado poderá autorizar a calquera outra persoa a acceder ao contido das súas notificacións.

DÉCIMO TERCEIRA. - PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSOAL

Na aplicación deste convenio respectaranse cantas esixencias establece o Regulamento UE 679/2016 Xeneral de Protección de Datos e a Lei Orgánica 3/2018,

do 5 de decembro, de protección de datos persoais e garantía dos dereitos dixitais, adoptando cantas medidas resulten necesarias para cumprir as súas previsións e, en particular, para garantir a seguridade e integridade dos datos e a súa protección fronte a alteracións, perdas, tratamentos ou accesos non autorizados.

Serán de aplicación todos os dereitos e obrigacións derivados da normativa aplicable en materia de protección de datos.

Este convenio obriga ás partes que o asinan ao seu cumprimento, e ambas se someten ao acordado en todas as estipulacións.

DÉCIMO CUARTA. - DEREITOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

Os dereitos de difusión e publicidade derivados da elaboración dos contidos dos programas Fulbright serán de titularidade conxunta da Comisión Fulbright e da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude, sen prexuízo de que os traballos ou proxectos concretos realizados polas persoas bolseiras sexan da súa propia titularidade.

A Consellería de Cultura, Cultura, Lingua e Xuventude resérvase o dereito para publicar os resultados obtidos durante a execución do convenio que, en todo caso, terán carácter público.

DÉCIMO QUINTA. - USO DE LOGOTIPOS

As partes autorízanse mutuamente a permitir o uso dos seus respectivos logotipos nas actividades recollidas neste convenio.

En proba da súa conformidade co exposto, ambas as partes asinan o presente convenio por duplicado exemplar, na data e lugar indicado no encabezado.

Pola Consellería

O conselleiro

P.D. Orde 28/06/2024

A secretaria xeral técnica,

Elvira M.^a Casal García

Pola Comisión Fulbright



Jon Piechowski



Santiago Herreco Amigo

